

ALTAIR® 5X

LO QUE HAY DENTRO ES LO QUE CUENTA

Detector Multigas ALTAIR 5X
Con tecnología Sensor MSA XCell®



Totalmente compatible con MSA Link y Sistema de Verificación Automático MSA GALAXY

Variedad de sensores Infrarrojos MSA opcionales

Robusta bomba integral para caudal constante

Pantalla en color de gran contraste

18 idiomas disponibles

Grandes pulsadores para fácil operación

Opción USB sin cable para su conexión a Red de Enlace Personal alpha (Situaciones seleccionadas)

Sensores MSA XCell de alto rendimiento

Indicación por 24 horas de la comprobación

Aviso de final de vida para sensores XCell

Características Avanzadas de Seguridad MotionAlert e InstantAlert

Carcasa duradera de caucho, para un agarre seguro



■ Característica exclusiva de MSA

PRESTACIONES MAS ALLA DE LO QUE VE

LOS TRABAJADORES que se enfrentan a situaciones potencialmente peligrosas merecen la mejor protección disponible. En MSA, trabajamos sin descanso para construir los mejores instrumentos detectores de gas para que las personas de todo el mundo puedan confiar en ellos. Primero introdujimos avanzada tecnología de MSA en el Detector Multigas ALTAIR 4X con Sensores XCell. Ahora estamos orgullosos de presentar la aplicación de la más avanzada tecnología disponible frente a cualquier detector portátil de gas del mercado:

el Detector Multigas ALTAIR 5X con tecnología Sensores XCell.

Construido para Perdurar

El detector Multigas ALTAIR 5X para LEL, O₂, y detección de gases tóxicos es tan robusto y funcional como aparenta. Una robusta carcasa en policarbonato proporciona inigualable durabilidad, incluyendo la capacidad de resistir una caída desde 3 metros. Dentro de la carcasa, una experimentada bomba integral proporciona un caudal de gas constante sin ninguna dificultad, típicamente asociada al uso de componentes externos acoplados. Diseño ergonómico, grandes pulsadores operables con guantes y una pantalla de alto contraste hacen que el Detector Multigas ALTAIR 5X sea fácil de manejar en todas las aplicaciones.

Potente por Prestaciones

La verdadera novedad del Detector Multigas ALTAIR 5X radica en la nueva tecnología de sensores. Los Sensores MSA XCell tienen un típica vida útil que supera dos veces la media industrial, y están concebidos aplicando un diseño específico del circuito integrado (ASIC) propiedad de MSA. Al miniaturizar los circuitos electrónicos que controlan el sensor y ubicarlos en su interior, los Sensores MSA XCell ofrecen superior estabilidad, exactitud y repetibilidad.

Los Sensores MSA XCell son un gran avance en el diseño químico y mecánico del sensor, permitiendo una respuesta más rápida. Con tiempo más corto para la verificación y la comprobación funcional, se ahorra gas patrón, costes de mantenimiento y, en definitiva, se ahorra dinero. Pero lo más importante para su industria reside en acortar segundos en el tiempo de respuesta que puede también salvar vidas.

Además de los Sensores MSA XCell, el Detector Multigas ALTAIR 5X puede ser equipado también con nuestra amplia variedad de sensores IR abarcando muchos gases y rangos (incluyendo CO₂).

Flexibilidad para Satisfacer sus Necesidades

El Detector Multigas ALTAIR 5X de MSA dispone de muchas opciones para acomodarse a diversas aplicaciones. El detector es configurable con cualquier pantalla en color de alta resolución LCD o la monocromática, ambas con capacidad multilingüe. La opción Logo Express® de MSA está disponible para personalizar la pantalla en color. El detector es fácilmente configurable al disponer de conexiones intercambiables, tipo plug-and-play, para Sensores MSA XCell.

Hasta seis gases pueden ser controlados simultáneamente. Además, este detector multigas ofrece también la opción de carcasa luminiscente, para la oscuridad, y unidades equipadas con sensor IR. La batería de ion-litio del Detector Multigas ALTAIR 5X opera hasta 20 horas, permitiendo su utilización durante varios turnos. Se dispone también de un bloque de pilas alcalinas como accesorio. El Detector Multigas ALTAIR 5X de MSA es totalmente compatible con el Sistema de Verificación Automático MSA GALAXY® y el Software MSA Link.

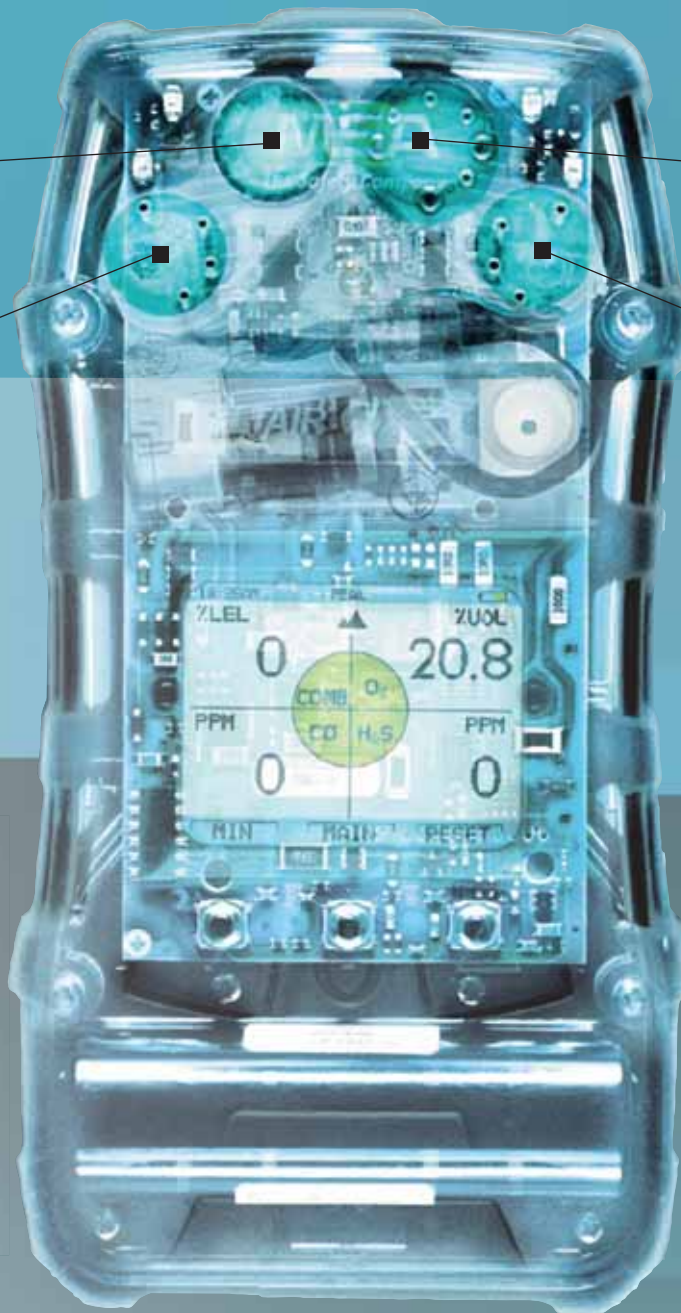
ALTAIR® 5X

MSA XCell O₂

MSA XCell Ex
Combustible

MSA XCell SO₂, Cl₂
o NH₃

MSA XCell CO/H₂S



Al incorporar microelectrónica dentro de los sensores se obtiene más control y mayor rendimiento que en previas generaciones



Los sensores MSA XCell son un gran avance en el diseño químico y mecánico del sensor, permitiendo una respuesta más rápida y un tiempo mas corto de ajuste/verificación

EL COMPROMISO DE MSA CON LA ULTIMA TECNOLOGIA EN SENSORES PARA EL DISEÑO Y FABRICACION DE INSTRUMENTOS LE OTORGA A MSA LA CAPACIDAD Y CONOCIMIENTOS PARA APOYAR SUS RETOS EN DETECCION DE GAS PORTATIL.

www.msa-europe.com

Tecnología MSA XCell:

Acorta Tiempo, Ahorra Dinero, Salva Vidas

Fomentada por los años de experiencia en el diseño de sensores, MSA está revolucionando la tecnología de sensores con grandes avances en diseño que mejoran prestaciones.

- Nuevos XCell en sensores exóticos SO₂, Cl₂, y NH₃ para ampliar aplicaciones de control
- Respuesta del sensor y limpieza en tiempo inferior a 15 segundos para la mayor parte de configuraciones de sensor
- Comprobación funcional en menos de 15 segundos para la mayoría de configuraciones de sensor
- Tiempo de ajuste/verificación menor de 60 segundos para las más comunes configuraciones de sensor
- Gran estabilidad y repetibilidad de señal bajo condiciones ambientales variables y extremas
- Todos los Sensores XCell disponen de la capacidad plug-and-play para facilitar la reconfiguración

Por la fiable y larga vida de los Sensores XCell, no es necesario sustituirlos después de dos años.

- Vida típica mayor de cuatro años para sensores de combustible, O₂, CO/H₂S, y SO₂
- Vida típica mayor de 3 años para sensores de NH₃, y Cl₂
- El exclusivo modo operativo del sensor para combustibles ayuda a resistir los contaminantes durante su vida útil
- El indicador del agotamiento del sensor proporciona un preaviso al usuario, evitando interrupciones del servicio

Tres años de garantía de todo el instrumento, incluyendo sensores CO/H₂S/O₂/LEL/SO₂ e IR.

Dos años de garantía para NH₃ y Cl₂; mínimo de 12 meses garantía para otros sensores.

ALTAIR® 5X

En conexión con la Red de Enlace Personal alpha

La opción inalámbrica USB permite la integración del ALTAIR 5X en la Red de Enlace Personal alpha. Este sistema de control y alarma consta de componentes modulares inalámbricos que permiten integrarse individualmente para incrementar su seguridad operativa y capacidad como se precise. El ALTAIR 5X W-USB puede controlar al personal operativo que utiliza equipos respiratorios y aparatos detectores de gas portátiles, mientras se emite información a la estación central de control alphaBASE. Todas las lecturas de gas y alarmas pueden verse en tiempo real por el personal de mando del incidente.

Control total:

El sistema de la Red de Enlace Personal alpha puede utilizarse en diversas combinaciones para una amplia variedad de aplicaciones, (p. ej. cuando se trabaja en solitario en extensas o complejas instalaciones, cuando es preciso trabajar llevando un traje químico hermético, o cuando se quiere tener bajo control a todos los miembros del equipo), incluyendo control telemétrico total de las alarmas de gas, presión y movimiento para los usuarios de equipos respiratorios y trajes de protección química.

Para información adicional sírvase consultar el folleto 01-050.2 relativo a la Red de Enlace Personal alpha.



Especificaciones Técnicas

Gases	Rangos	Resolución
Combustibles, COMB	0-100%	1% LEL
Oxígeno, O ₂	0-30% vol	0.1% vol
Monóxido de Carbono, CO	0-2000 ppm	1 ppm
Sulfhídrico, H ₂ S	0-200 ppm	1 ppm
Dióxido de Azufre, SO ₂	0-20 ppm	0.1 ppm
Cloro, Cl ₂	0-20 ppm	0.1 ppm
Amoniaco, NH ₃	0-100 ppm	1 ppm
Dióxido de Nitrógeno, NO ₂	0-20 ppm	0.5 ppm
Dióxido de cloro, ClO ₂	0-1 ppm	0.01 ppm
Fosfina, PH ₃	0-5 ppm	0.1 ppm
Cianhídrico, HCN	0-30 ppm	0.1 ppm
Dióxido de carbono, CO ₂	0-10% vol	0.01% vol
Butano, C ₄ H ₁₀	0-25% vol	0.1% vol
Metano, CH ₄	0-100% vol	1% vol
Propano, C ₃ H ₈	0-100% vol	1% Vol

Prueba caída	3 m
Carcasa	Robusta, recubierta de caucho
Peso	453 g o 680 g (versión IR)
Dimensiones (L x W x D)	16.9 x 8.9 x 4.2 cm (5,0 cm. para versión IR) sin el clip para cinturón
Alarma sonora	>95 dB
Alarma óptica	2 LEDs ultra brillantes
Alarma vibratoria	Estándar
MotionAlert e InstantAlert	Estándar
Pantalla	Pantalla color o monocroma de alto contraste
Retroiluminación pantalla	Ajustable tiempo apagado
Batería	Batería ión litio recargable y opcionalmente con pilas (excepto unidades con IR)
Autonomía	Tiempo operativo de >18 horas (IR 14 h aprox.) a temp. ambiente
Tiempo de carga	<= 6 horas
Rango temperatura operativa	0 to 40°C
Ampliación temperatura	-20 a 50°C
Operación para cortos periodos	-40 C a +50 °C
Humedad	15-90% RH no-condensable
Clase protección	IP65
Registro de datos	(Regulable) en promedio de 200 horas (a intervalos de 1 min.)
Registro de eventos	Standard 1000 events
Garantía estándar	3 años incluyendo sensores CO/H ₂ S/LEL/O ₂ /SO ₂ /IR 2 años sensores NH ₃ y Cl ₂ Otros sensores: 1 año

Para versiones personalizadas y gases ajuste/verificación adicionales, use hoja de pedidos ATO de MSA o consulte con el Servicio Cliente de MSA.

Detector Multigas ALTAIR 5X con 3 años de garantía, registro datos, cargador, bomba integral y línea de ajuste/comprobación

Referencia	Configuración
10119600	(LEL [Pen], O ₂ , CO, H ₂ S) Monocromo
10119614	(LEL [Pen], O ₂ , CO, H ₂ S) Color
10119649	(LEL [Pen], O ₂ , CO, H ₂ S) Color, USB Inalámbrico
10119616	(LEL [Pen], O ₂ , CO, H ₂ S, SO ₂) Color
10119615	IR (LEL [Pen], O ₂ , CO, H ₂ S, 0-10% CO ₂) Color

Otras configuraciones disponibles bajo consulta

Conjuntos Detector Industrial Multigas ALTAIR 5X – bomba integral, línea de muestreo de 3 m y sonda de 30 cm

10120567	(LEL [Pen], O ₂ , CO, H ₂ S) Monocromo
10120568	(LEL [Pen], O ₂ , CO, H ₂ S) Color
10120569	IR (LEL [Pen], O ₂ , CO, H ₂ S, 0-10% CO ₂) Color

Sistema Automático ALTAIR 5X GALAXY

10090605	Sistema estándar con cargador y soporte botella
10090591	Sistema automático (tarjeta de memoria) con cargador y soporte de botella

Accesorios para Ajuste/Verificación

10053022	Botella gas (58 l) (1.45% CH ₄ , 15.0% O ₂ , 60 ppm CO, 20 ppm H ₂ S)
10102853	Botella gas (58 l) (1.45% CH ₄ , 15.0% O ₂ , 60 ppm CO, 20 ppm H ₂ S, 2.5% CO ₂)
10011938	Botella gas (34 l) 5 ppm SO ₂ in N ₂

Otros gases para ajuste/verificación bajo demanda

Sensores sustitución

10106722	XCell Sensor de Combustibles	10062209	Sensor IR CO ₂ 0-10% vol
10080222	Sensor dióxido de Cloro	10106727	Sensor dióxido Azufre
10106729	Sensor de Oxígeno	10062201	Sensor IR Butano C ₄ H ₁₀ 0-25% vol
10116638	Sensor de Fosfina	10106728	XCell Sensor de Cloro
10106724	XCell Sensor monóxido Carbono	10062205	Sensor Metano CH ₄ 0-100% vol
10106375	Sensor de Cianhídrico	10106726	XCell Sensor de Amoniaco
10106723	XCell Sensor sulfhídrico	10062207	Sensor Propano C ₃ H ₈ 0-100% vol
10080224	Sensor dióxido Nitrógeno		

Accesorios

10099648	Funda de cuero	10082834	Adaptador JetEye IR c/ conector USB
10103189	Línea muestreo, 3 m., PU conductora	478359	Válvula reductora 0,25 l/min.
10103191	Sonda muestreo, 30 cm. flexible	10088099	Software MSA Link en CD-ROM

Aprobaciones

Directiva ATEX 94/9/CEE

Detector Multigas ALTAIR 5X:

II 2G Ex d ia mb IIC Gb IP65

II 1G Ex ia IIC Ga IP65

Detector Multigas ALTAIR 5X con bloque batería

recargable T4

I M1 Ex ia I Ma

Detector Multigas IR ALTAIR 5X

II 2G Ex d e ia mb IIC T4 Gb IP65

CE 0080

Directiva 2004/108/CEE (EMC): EN 50270 Tipo 2

EN 61000-6-3

Su contacto directo

MSA Española, S.A.U. Narcís Monturiol, 7 Pol. Ind. del Sudoeste 08960 Sant-Just Desvern (Barcelona) España Tel +34 (0)93 372 51 62 Fax +34 (0)93 372 66 57 E-mail info@msa.es www.msa.es	Delegaciones Centro (91) 413 31 43/44 Norte (94) 454 08 93 639 35 03 33 Sur (95) 412 65 84 639 35 03 32 Levante 620 24 16 55 Galicia 618 01 46 54	MSA Europe Thiemannstrasse 1 12059 Berlin Germany Tel +49 (0)30 68 86-555 Fax +49 (0)30 68 86-1517 E-mail contact@msa-europe.com www.msa-europe.com MSA International 1000 Cranberry Woods Drive Cranberry Township, PA 16066 Tel +1 412 967 33 54 Fax +1 412 967 34 51 E-mail msa.international@msanet.com www.MSAnet.com
Sujeto a cambio sin aviso previo	ID 08-537.2 ES/00/04.11	

